

Meeting Date	Language Access Committee	
July 19, 2013	Judicial Council Room	
Members Present	Member Excused	
Judge Trease	Wendell Roberts	
Ghulam Hasnain	Judge Romney	
Jennifer Andrus	Miguel Medina	
Evangeline Burrows	Jennifer Storrer	
Greg Johnson	Nidia Pendley	
Randall McUne		
Maureen Magagna		
Judge Smith		
Staff: Rosa Oakes, Alison Adams-Perlac		
Guests: Luther Gaylord, Juan Marquez		
Topic: Approve minutes of May 17, 2013		
Judge Trease welcomed everyone and called for the approval of the last meeting's minutes.		
Ghulam moved to approve and Evangeline seconded. Members voted.		
Motion passed.		
Topic: Introductions		Judge Trease
Judge Trease introduced new members of the committee. Judge Rick Smith is a Juvenile Court Judge in 4 th District. Alison Adams-Perlac from the AOC is the new committee staff member.		
Evangeline introduced Juan Marquez as a new staff interpreter in the 3 rd District.		
Topic: Language & Culture Subcommittee Report		Jennifer Andrus
Jennifer A. reported that she met with 4 th District Court judges to discuss training on culture. They agreed that it is an issue and also suggested that cultural issues should be identified and sorted out well in advance of court hearings. Ghulam stated that it would be wise to introduce a sort of "process acculturation" for people who become involved in the American legal system to help them understand that things operate very differently than in their native countries. Jennifer A. suggested that informing the public on the American legal system can be done in collaboration with the Court Outreach Committee. The subcommittee will continue its work by arranging focus groups of varied participants and they hope to complete their tasks by August 15. A likely timeline is that a draft curriculum will be presented at the next committee meeting for feedback from members in anticipation of a test run sometime in January 2014.		
Topic: Next item on the strategic plan – Community Outreach		Rosa Oakes
Rosa reported that Nu Dang, certified Vietnamese interpreter, is coordinating a community gathering. The plan is to present limited legal information by attorneys and court staff to help educate Vietnamese citizens in hopes that it will reduce trepidation when they must go to court. Judge Trease is continuing her efforts with the Outreach Committee.		

Meeting adjourned. Next meeting is scheduled for September 27, 2013.